

SALAM



SOUTENONS, AIDONS, LUTTONS, AGISSONS
POUR LES MIGRANTS ET LES PAYS EN DIFFICULTE

www.associationsalam.org

Photo © François Legéat

NEWSLETTER D'AVRIL 2022

A WORD FROM THE PRESIDENT

We must work to resolve it
Elections resonate with lost opportunities!
The Europeans have not addressed the asylum application
A European French Office for the Protection of Refugees and Stateless Persons:
an impossible project?
The presidential elections were not of a best vintage
Decline an integration project?
Use the study of the methods and activities of teaching to get it adopted?
Just think about it!
The electorate is too thoughtless for our policies
They would not understand!
The extremist parties benefit from their extreme views
The game is very dangerous
The Republican reflex will eventually have lived
It will then be too late
FREEDOM, EQUALITY, FRATERNITY
Did they claim

Jean-Claude Lenoir.

THE EVENTS OF THE MONTH.



Denise Cassignat

Spring, are you here?
In March, he was felt pointing his nose. In April, he finally showed himself..
On the Loon-Plage camp, the girls are in bloom.

But on April 4, my phone told me that the night that had just ended was the coldest since 1947! The fruit trees in bloom, or with the very small fruits, had been heated at night. We're happy for them... But we would have liked to meet the same consideration for the people who slept outside...

Since 1947? My archives don't go back that far... But since the beginning of the winter of 2021-2022, March 31 has been the only day that has seen snow fall...

In Calais, the premises of the Cold Weather Protection Site were opened for three nights, on the evenings of 31 March, 1 and 2 April, with extension on 3 and 4. But (not surprisingly for us, since this is already what had happened during the stormy days of February) after still two days of interruption, on April 2 the dismantling took place as if nothing had happened. In their absence, the authorities have the equipment of those they have sheltered packed away!

At the Pont à Roseaux, this same March 31, the sub-prefect is happy to announce that nearly a hundred people have accepted in the morning the accommodation offered by the AFEJI and that the city of Dunkirk opens the gymnasium of Fort Louis to shelter in the evening those who were in need. It's up to them to get there by public transport. The associations helped them as much as they could. The premises remained open until Sunday 3 at 2 p.m. Only breakfast was provided. The associations completed as much as possible. Salam carried the lunch on Saturday after the distribution outside on the camp.



The Sub-Prefect was right to be satisfied. So were we... **AND YET!** this site had not been dismantled since 3 March. It is this day of extreme cold that the authorities have chosen to dismantle and evacuate this camp definitively and close it by gates... It was on this last-minute information that the "events of the month" of the March issue of our newsletter opened...

LES EVACUATIONS.

The camps are therefore not even spared on days of such bad weather that the authorities open places of shelter for the exiles...

In Calais,

A short poetic testimony of Jean-Claude Lenoir, president of Salam Nord/Pas-de-Calais, on April 6:

In the morning, as is often the case, Police Wearing Riot Gear in buses untimely block the "Quai de la TAMISE" track during dismantling. Flashing lights and sirens orchestrate their dance.

The convoy leaves nervously towards the ring road. Like every day actually.

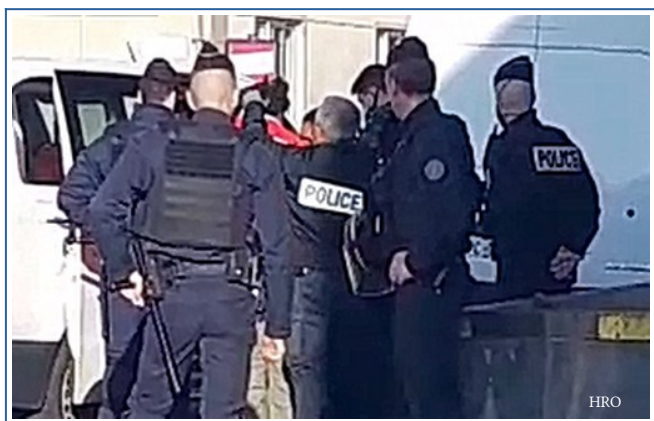


Law enforcement is always over-armed .
We saw the LBD launchers (pictured in Marck, April 2).

And on April 6, Marck needs a gun to guard the
police vehicles!



There is a hardening of interventions from the day after the presidential elections (is this by chance or an additional attempt to seduce far-right voters before the legislative elections?): helmets had remained attached to uniforms since the beginning of the month and shields invisible. On the 25th the shields are back. On the 27th, behind the PASS, the commissioner ordered the exiles on the megaphone to cross the ditch with the tents. "If I leave them this time, they will never evacuate in the future," he says. Yet this is what happened before, the displaced tents waited below the fossé...



The police sometimes abuse their strength: it cannot be said that an exile will never be armed and it may be necessary to perform a "palpation". However, it is hard to imagine someone hiding a weapon in their hair. The humiliation of the hand passed on the head is purely gratuitous, as at the Quai Paul Devot on April 10.

The town hall of Calais has obtained from the Tribunal Administratif de Lille, in "summary useful measures", the authorization to expel "in the name of the French people" those who sleep under the bridges. (order 2202223 of 7 April). This has not changed anything for the moment to the usual dismantling, but we can expect in the coming days or weeks a forced evacuation with buses and a repair of the poles and gates installed last year to prevent people from resettling.

Police officers are more and more often silent in the face of questions from HRO members, and it may be better!

On April 14, next to Auchan, a mother and her child, then cyclists, were allowed to cross the security perimeter blocking the HRO.

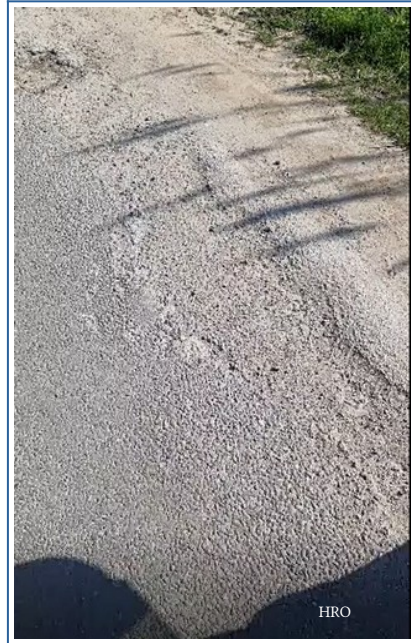
- What for?

- Because they are local residents.

The Police Wearing Riot Gear recognizes them thanks to "his police instinct."

Hardly less laughable: on April 16 Police Wearing Riot Gear say that it is forbidden to film the public road (sic) as well as people without their knowledge (that's the right to the image, everyone knows). What is the text? The gentleman is not troubled: "Article 126-1 of the penal code". The same article for both offences? He says, "Yes, go and see!"

I went to see. He said anything. Article 126-1 deals with the nullity of administrative procedures! And here are the pernicious images taken at that time by the HRO, rue de Judée: a portion of public road and exiles moving their tents: they did not give permission to film them !!!



Absolutely not funny: on April 16, at bmx Police Wearing Riot Gear shows the HRO a crate with stones in it. He says that these are the stones that the exiled people throw at them. No, none have been launched but it happened a few weeks ago "and you save it very well". The HRO is not aware of this. This is normal. I checked: the last violent confrontation at the BMX between exiles and the Police dates back to the night of June 1 to 2, 2021 (not far from a year): our friends had then tried to break into the port area...



From dismantling to dismantling, the scenario remains the same: the Forces of Order establishes a security perimeter to keep observers away (photo of April 14, judean street)."

The exiles move their tents and regroup them at a short distance, but this guarantees the impossibility of a permanent installation ("No fixed points" is always the rule of the state authorities).



judean Street, April 14.



rue des Huttes April 16

The remaining tents are picked up by the cleaning company that accompanies the Police.

Those who have moved are resettling even before the Police Wearing Riot Gear have left the scene, for example on April 16, Judean Street.



The confiscated equipment increases the precariousness of the exiles: on Saturday 14, the Salam team finds on rue des Huttes three people who sleep on the ground without even a blanket... We also saw collecting wood that is used to do a minimum of cooking and to warm up a little ...

The Forces of Law and Order respect (or not) the rule of taking only abandoned cases, that is to say to leave their belongings (including tents and tarpaulins) to those who are next to them at the time of the police operation.

On April 6, an exile even recovered two blankets in a van just after the signing of the end of the evacuation, next to Auchan.

But on April 8, in Marck, the cleaning company refuses to return a mattress, a blanket and a tent: "they can pick up their belongings at the Ressourcerie". It is the same answer that is made on April 16, next to the Hospital, to those who arrive to retrieve their belongings just before they are taken away: The head of the operation says that they will only have to go to the Ressourcerie, that their belongings were taken because they were not there. Except that the 16th is Easter Saturday and that this week the weekend counts one more day: the Ressourcerie is closed on Monday in addition to Saturday and Sunday...

Interpreters are present, most of the time, but they often stand back, totally useless. If the gesture of the arm is more than enough to indicate to someone that he must leave the premises, the "social diagnosis" (mandatory in case of evacuation in flagrante delicto of an illegally occupied place) is terribly limited!



April 10, rue de Judée.

Two small moments of grace:

On April 10 in Marck, Police Wearing Riot Gear try to cross a difficult passage at the risk of falling. It amuses their colleagues. They are exiles who help them by handing them metal bars. This does not prevent the CRS in question from turning around and shouting at them to wait before reinstalling their tents (the moment of grace will have been short-lived...)

Another day and elsewhere (I will not give details: no question of risking to cause trouble to one of the few police officers who has shown a little humanity) the HRO is blocked by a security perimeter. A CRS advises: "Try to go around, they managed to get there. Me, my perimeter stops here, I will not follow you ... »"

They will be blocked again but thank you to this man who tried to help.

In Grande-Synthe, after the final evacuation of the Pont à Roseaux camp on 31 March, nothing remains.



The exiles set up their tents on the other side of the road, with a tolerance of the owner (again the Autonomous Port):

The entrance on the side of the road has been opened to allow access for vehicles of associations that provide assistance (water, food, medical services), the rear access has also been enlarged and gravel has been put on the ground to avoid mud. We are grateful, because we know that it is not luxury, when we know the nature of the land in Grande-Synthe... However, we can fear that this will not be enough in case of heavy rain...

Volunteer vans have already become bogged down, cleared with the help of the refugees. In addition, it is now forbidden to settle on the corner of grass on which we distributed when the Roseau Bridge was barred by concrete studs (between March 10 and 18). But this space would also not be passable in case of heavy rains.

Still no water point or toilet on this new site.

It is still the English association Roots that ensures the supply of water in the tons of plastic.





Salam was able to offer some tents.
 But after a month of April without evacuation (un little serenity for this population in great precariousness) takes place on Thursday 28 a new big operation.
 The bailiff (present on the site) explains: it is a vagary on order issued by the Tribunal of Dunkirk, on April 25. It is presented to the HRO (but it is forbidden to take a picture of it). "The order was presented to the people who applied to us... People were allowed to recover all their belongings, except for the tents."

In reality, the tents have not all been picked up but everything is demolished. It seems as if a new storm Eunice has passed by: the tarpaulins are torn from the wooden structures, a kitchen has been abandoned while still smoking, the children's toys are scattered on the floor.



The showers and three Water Tanks of Roots were grouped at the rear entrance very early in the morning, but finally were not taken away: the tanks were reinstalled in the afternoon.



The camp had been completely emptied of people. Some say they were given the choice to leave on a bus with the AFEJI or at the police station. They wait outside to be able to resettle.. It is so improvised and there are so many of them that traffic on the road is made impossible, to the point that the "Voice of the North" of the next day reports: "The evacuation has led to the temporary closure of two roads at this place: the streets of L'aven and the River Port".



Anne Mainy

The next day the exiles were resettled.



Denise Cassignat

Life resumes.



Denise Cassignat



Anne Mainy



Anne Mainy

There are even two barber shops!

BETWEEN TWO LANDS.

The good spring weather favors the passages to the United Kingdom: tweet recorded by Denise Cassignat.

And on April 20 the BBC also announced the arrival of 600 people on the English coast.

But of course not all of them succeed in the crossing... They come back and start again...

On the English side:

On 14th April Boris Johnson announced that he had signed an agreement with Kigali to send to Rwanda asylum seekers who had entered illegally since 1st January.

Accommodation, instead of in hotels, would be in closed centers as is the case in Greece ...

The associative world is collapsed. But is it achievable? Is this compatible with European regulations (knowing that the United Kingdom has left the European Union since Brexit)? Is it compatible with international regulations?



The signature is announced as done but it is presented as a "project". Should there still be a vote in the Chamber of Deputies?

Many questions, many worries.

On the French side.

In Calais, there is great concern, especially among Iranians...

Leave faster? Don't leave?

On Saturday 14, some say they went to sea, had the information of this new law and turned back. In any case, they are there...

Africans told us: "We didn't do this whole road for that! From home, I go by car to Rwanda! »

Not everyone has given up on going by truck: on April 4 almost no one at Salam's breakfast (5 people on rue Ader, no one in Leroy Merlin): a traffic jam of ten kilometers on the highway pushes the guys to try their chance.

On April 18, an Iranian who lived in Ukraine found himself on Rue des Huttes: he had no Ukrainian papers, so he was not entitled to the Protection of the French. Here is one more who sees no other solution than England...



On the Dunkirk side, the dunes of Leffrinckoucke are the setting for an influx of applicants at the start.

We see the exiles leaving the camp, next to the bridge in Roseaux.

toddler is asleep confident on his dad's shoulder. We tremble thinking of the fear he will feel once on the water...

Pierre confides to us, the same day, April 12: "I cry, in my eyes, my head, this child of three/four years holding the hand of his father, both heading towards the bus that will bring them closer to the coast".

On the same day the prefect was seen at the entrance of the camp. We speculate: he wants to prevent people from leaving, he is preparing a big evacuation nearby... Of course not. He has come to realize, he will make a decision... One day... more or less close... Which one?

In Leffrinckoucke on the other hand, no postponement.

On April 11, a volunteer warned in an inter-associative email: "There was no more "Frontex" plane in recent days but this morning, there are two ! a Belgian and a Dutch... »

The beach is monitored, like never before... And this surveillance is in turn monitored by Salam's volunteers:

As of April 1st, Agnès announces:

"Installation of cameras every 100 m on the dike between Malo and Leffrinckoucke, I asked the installers why and answer: it was the Police who asked. Maybe not necessarily in direct connection with the departures of small boats but a little anyway

, I think ... »

On the 14th, Aranud continues: "After "The most beautiful beach in the North" the next slogan of the tourist office will perhaps be "The safest beach-vigil"!

We finally understood the reason for the trench between the aid stations of the Grand Pavois and that of the sailing base.

No doubt these cameras are there to help find toddlers lost by parents asleep on the sand... In any case it is no less than 16 cameras (2 on each mast) that are implanted on less than 800 m! »

Citizens reacted:



The exiles are rushing.

Arnaud testifies.

On the 13th: "The terraces of the bars are full... and a few hundred meters further, on the side of Leffrinckoucke big headlights on the beach and a helicopter hovering with light beams towards the ground ... »

On the 16th: "A police helicopter turns over the dunes of Leffrinckoucke".



Mary also:

April 12: "Tonight incredible show... The footbridge of Leffrinckoucke black migrants, women, children, babies.

The smuggler pressed them.

The end group was Asians or even Eurasians...

It is a passage of several boats it is not possible otherwise. »



The next day in the early morning: "Second salvo of Migrants.... Incredible. »

On the 14th, she added:

"Yesterday 50 people at the start. Tonight at least 100 people...

The dunes are littered with rubbish, sleeping bags, water bottles, clothes of all kinds. »

April 15:

"Fewer people this evening, a simple group of Afghans."

Then: "In this photo, two new trains, an inflator in its packaging. The highlight for me is the people rummaging through the bags. »



April 16:

"Another group with women, children and babies. A man with a disability.

Quiet... Blatant... »

But she adds: "The sea will be more rough according to my husband."

Indeed on the 24th, she sees traces of a longer wait. She comments: "In an unlikely place, an impassable sea". .



THE NUMBER OF EXILES:

The departures on the water explain a large part of the variations in the number of people on the camps: in Calais (not enough tea on April 10, the truck leaves empty, but almost no one on the 12th) as in Grande-Synthe (500 meals on Monday 11th, a hundred on the 21st...)

In Calais many people make Ramadan. A few come to pick up bags of food for a whole group in preparation for the evening meal.

This is not the case on Dunkirk, on the other hand it is the number of families that is impressive: out of 300 meals, on Monday 18, more than 100 were family members (the number of ranges given on this side is proof of this.)



CONFLICTS WITH STATE AUTHORITIES.

The 22nd prefectural decree banning the distribution of free food and drinks in Calais was published on 4 April. It runs until May 2nd.

It applies to 31 roads, exactly the same as the last times.

Otherwise, more intimidation:

The police invent other regulations prohibiting food distribution in Calais:

On April 12 in the parking lot of Leroy Merlin (where the SALAM team parks to distribute further), the Police Wearing Riot Gear verbally attack them: "You do not have the right to distribute" (which they do not dispute) and wait for their departure by blocking the passage (were they waiting for the arrival of exiles who came to look for food?)

Same thing on the 28th at BMX: "You do not have the right to distribute, if you come back tomorrow you will be fined... The threat, of course, has not been carried out...

Installing mailboxes at the entrance to certain sites.

The goal is to have these camps recognized as homes.

A home is protected by law. Any eviction order must be the subject of a court procedure: the inhabitants of the land must be summoned to court and be able to defend themselves with the assistance of a lawyer. In fact, in Calais, the inhabitants of these binders are considered by the authorities as "unnamed persons". The message from the bailiffs is always as follows: "I try to get in touch but no one speaks French. They discuss between themselves in a language that I do not master... It is impossible for me to collect anyone's identity." This allows a single judge to pronounce certain expulsions through an arbitrary and expeditious procedure. It would be enough for the bailiffs to address people with interpreters in the languages they speak.

Mailboxes with names of occupants should help to have these camps recognized as homes. Eight were installed at the end of March.



The Police sometimes ignore them, sometimes notice them, as on April 6 at the BMX:





On 6 April, three of them were destroyed, including two in Marck:

PUBLIC EVENTS IN WHICH SALAM PARTICIPATED.

At Studio 43, in Dunkirk,

A third film about the exiles was released on April 7: "Travers"; as part of the partnership between the cinema, CIMADE and Salam.

We participated in the debate with the director Joël Akafou, present in video on the big screen.



At the Plate-Forme in Dunkirk,

We were represented at the inauguration of the exhibition "A travers champs" by Jean-François Pirson on April 8th.

See below the "THANK YOU" section.



In Lille on the weekend of 23 and 24 April:

The tire-Laine company and the Avion (LILLE) organize this Saturday, April 23 a concert to celebrate the release of the album "Azadi" of Taraf Dékalé. Sunday took place the cabaret of Taraf, circus magic and ball always at the Aircraft.

Aircraft Site:

<https://aeronef.fr/agenda/taraf-dekale-23-avril-2022/>

Guillaume was present with a beautiful Power Point, to present on this occasion the conditions of survival of the exiles on the coast and our work.

We have not forgotten the passage of Tire-laine in Calais on December 31, 2020 to offer a festive moment on the camps (see this month's newsletter)."

On April 26, the opening of the exhibition took place at the BULCO (University Library of Dunkirk): "Thirty years of inhospitable politics"

We participated in the preparation and many of the photos come from Salam's archives.

Field work is of course essential, but everything we can do to ensure that citizens know the situation of exiles on our seaside is also very important.

Claire Millot.



POEMS BY YOUNG PEOPLE FROM DARIUS MILHAUD COLLEGE IN SARTROUVILLE.

Two years ago, we formed a partnership with the students of this college, and with their teacher Anne-Catherine Mourgue:

collections, writing to the sound of the harp (two special issues of this newsletter in March 2020 and April 2021), letters to little Amal last October, others to exiles published in our December issue.

In February, 18 poems were written by the students of the 3^e 2 class.

In our February issue, we published those who talk about the break from their home countries, in the March issue, those who talk about the UK appeal.

In this April issue, you will find the poems about the crossing.

Thank you to these young people and their teacher.

THE SEA

The water of the salty sea at night reflection
of the sky
Boats that cross the sea at night
Castles that shine at night like light
A large old pretty castle of the ninth century

The pollution that makes the clear blue sea
dirty
Boats that create to clean the sea
And to save the sea and sea turtles

Tenzin

A migrant in a boat that fell into the water
A boat lives migrants sleeping on the water
A fisherman catches tuna with migrants
Noah was buying big tuna from a migrant

Noah ate tuna in his big house
Hostages are highly offended migrants
Every year migrants go to sea
the journey will not be simple at all

Hugo

it is a migrant drowning in the cold sea
migrants are caught and numbered
like slaves who are outside in a cave.
there is a migrant who fell on the water

Noah

THE JOURNEY

We caught them all like fish
On the boat, rescued regardless of their ages.
We bring them all back to the edge of the shore,
Yet the world calls them fish.

Arrived on the coast, all the bodies pile up
Dead bodies defying the sea, their only murderer
The dead widen on the list of the era
Only one handful survives, morale dying.

A house, the bell of traffic ringing
All the money in the world was ringing, when they
came back,
In their dirty hands, bought their poor bodies.

But, who deserves to end up in such a fate
We are all human, above the hedge
I see, we love each other despite the differences.

Elena

LONG AND HARD JOURNEY

You during the trip you were afraid, cold, bad
You leaving home wanted to be free,
You now on this boat feel bad.

See little by little your friends die out,
And to see your hope all go away, disappear.
You feel fatigue take precedence over you
When you see an island far ahead of you!

You now on a calm, free land
You who were afraid, bad and cold are you free
You who are safe, enjoy!

Leah

THANK YOU

THANKS OF COURSE, FIRST OF ALL, TO THE VOLUNTEERS,

To those who are there day after day,
Who prepare food...

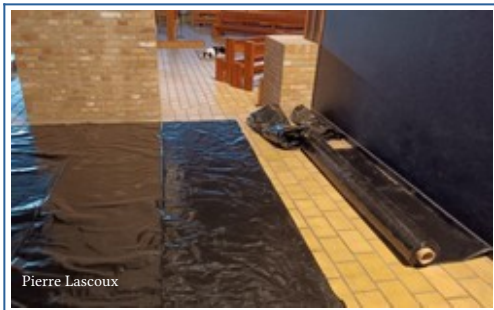


... for a very appetizing result ...



... go get the donations, sort them...

(special mention for the young people who faithfully accompany Marie on Saturdays: Noufou, Mamadou, Houmani and Inza)



... cut tarpaulins (Dominique and Pierre, April 3 in the church of Saint Joseph.)



To those who distribute: meals, the cloakroom...



To the oldest,

This month, it was little Françoise who celebrated her 80th spring, always valiant.

As with very young people,

The student interns who chose us: Camille, Carmen, Elyne, Guillaume, Imane, Quentin.

Abdul Karim and Lancey who arrived to get help to finance their driver's license and then returned, passionately.

To those who joined relatives at the other end of France, but who still return, like the culprits at the scene of the crime:

this month, Soline, April 9.



To those who are employed, but come to spend a holiday in Salam, like Jean-François accompanied by his friend Cécile. He is not in photo because he was the photo-reporter of the day... **Also two Jesuits,** back this year, precisely, for a period of volunteering in Calais.



To those who have only just graduated? Not so sure... often they also come back:

The great students of the high school "Saint Rémi" of Amiens.

They took over the work of the "Notre Dame la Riche" team in Tours, led by Robin over several years. Lou ensured the transition efficiently. They were accompanied by Anne-Laure and Stéphane who, like him, intend to return with other young people.

Anne-France and Stéphane (they are married) went home with two refugees from the Sesame house, for a week at first....

Those of the RESAH sent by their school in Aix en Provence as part of a humanitarian program (the H and the stand for Humanitarian Action).

On Easter Monday, four of them saved the cast of the Grande-Synthe team, almost all of whose members had family obligations on this festive day.

These two groups were divided between Dunkirk and Grande-Synthe.



To **Antoine**, who since his beginnings (June 2017), manages the Facebook page.

He tells me when it's time to put a new piece of information ("the previous one is a bit old, the number of views stagnates... »)

He makes sure to vary the style of the publications (news, testimonials, calls for donations, thanks, art ...) and the good maintenance of the page (refusal of any intolerance, refusal of hateful comments ...)

Page Facebook : SALAM Nord/Pas-de-Calais

THANK YOU TO THOSE, KNOWN OR UNKNOWN, WHO GAVE US GIFTS FOR OUR EXILED FRIENDS.

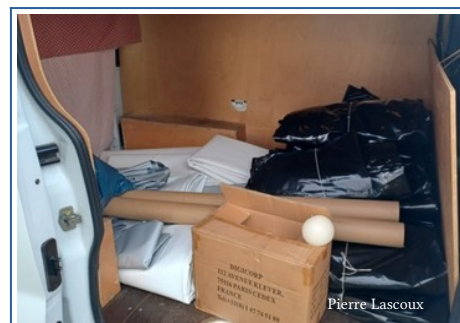
Pierre on the evening of April 4 put this message to me :

"It was just to thank everyone who gives to Salam.

Tonight, distribution of coats, raincoats, candles and breads (gift of a baker from Leffrinckoucke).

To all these donors, it would be necessary to be able to transmit to them the recognition of the little guys."

Gladly... and to all the anonymous of the other days too, to all those who passed discreetly and that we mix in our memories. Excuse us for that...



Of course, the ones we know:

Nabil, who came to Calais several times with lentils and dates.

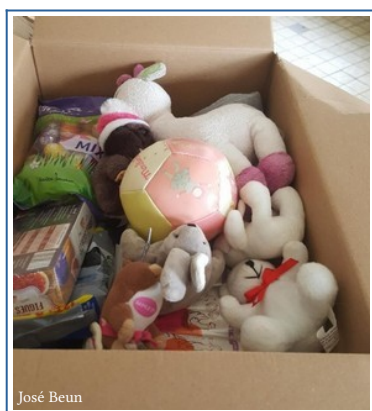
Guy, who found us about fifty blankets on April 13th.

Nathalie and Anne, arrived with a car filled with bottles of mineral water.

Those who go through Mondial Relay,

Jean-Guillaume sent us again four large boxes filled literally like eggs. He always takes great pleasure (it feels) to vary his shipments and not to leave a square centimeter of emptiness: the shoes are full of tuna boxes and / or sweets and / or tiny soft toys.

There were even razors and chocolate lollipops this time!



THANK YOU TO THOSE WHO CAME ON BEHALF OF A COMPANY OR A FRIENDLY ASSOCIATION.

"**Help me**" from **Pontoise**, salam's old allies, were there on March 27 with a load of gifts for our friends: clothes, drinks, milk, vacuum buns, dates (important for breaking the fast during Ramadan) and 400 halal sausages!

And Linda had done a special collection of clothes.

The children of the IME of Rosendaël are there every Thursday morning, outside school holidays, to help us with their kindness and good will.



Emmaus de Grande-Synthe, in addition to the surplus they give us every Saturday, has regularly provided us with blankets and candles.

Christian Hogard, Caroline, and their teams from Secours Populaire / Copains du monde:

Thank you for the pallets given on April 1st and the tarpaulins on the 3rd.



The gardens of Cocagne de Leffrinckoucke, regularly call us for a long time when they have extra vegetables. On April 15, they gave us several cases of fresh organic carrots.

L'A L J Angellier: after the Maison de Quartier de Rosendaël, it was the Maison de Quartier de Rosendaël that went to great lengths to provide an additional dessert prepared the day before by the young people on Thursday 14 April (they took advantage of the fact that they were on holiday).



Ghislaine Leurs

Clara Rahmouni



Denise Cassignat

On April 23, the Collège Jean-Jaurès d'Aire sur la Lys dropped off boxes of clothes.

The team of our friends from Bailleul deposited on the 26th a good amount of blankets and some clothes (a big full trailer).

AND FINALLY THANK YOU TO ALL THOSE WHO MADE US FINANCIAL DONATIONS, without which we would not be able to maintain the vans, put diesel in the tanks, pay for the water and electricity used in our premises, replace the gas cylinders... Thank you to all those (close friends and strangers) who slipped us a ticket, sent us a cheque, made a transfer directly or through Helloasso.

Special thanks to those who, in addition to signing the cheque, worked hard :

Chris, a regular donor from the UK, was there on April 9 with his colleagues Richard and Sylvia. After several games in the kitchen of RCK in Calais they wanted to meet us and were happy to participate in the distribution of the meal next to the Pont à Roseaux. Sylvia, in the photo, is recognizable by her white hair.

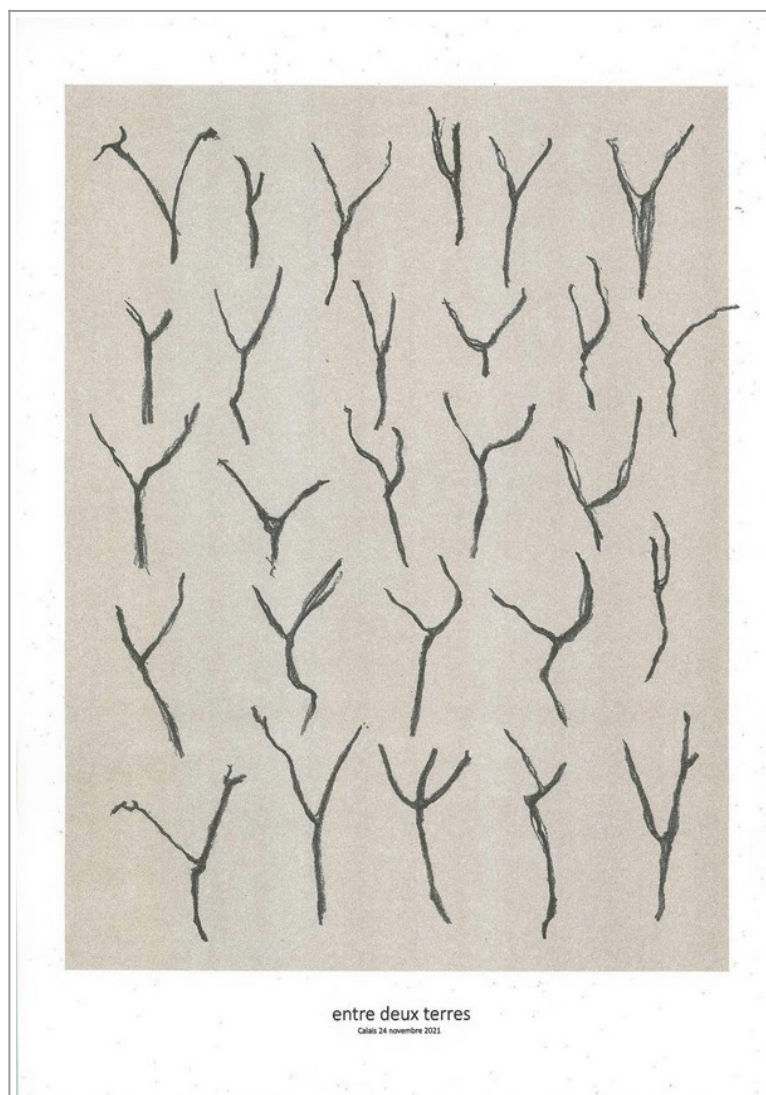


Richard counted a donation of banknotes for us on a corner of the table.

Chris went to Decathlon, with Lou from the Amiens team as a guide, buying tents, tarpaulin and camping seats for the camp.

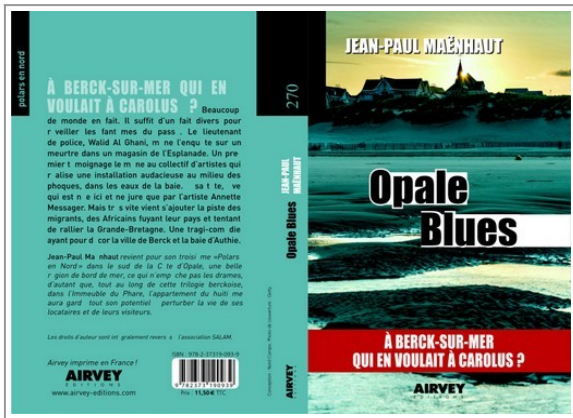
Jean-François Pirson, walking artist, exhibits at the Platform in Dunkirk, until the end of May. You can still go and admire his work. This is called "Through the Fields".

Two images are on sale at a price of 5 euros. The winnings will be fully donated to Salam at the end of the operation.



One of them: "Between two lands" evokes the shipwreck of November 24 in a striking way: the 27 small silhouettes are there...

He very kindly allowed us to publish it here.



Jean-Paul Maënhaut, author of detective novels and member of Salam, faithfully pays us every year the copyright of "Opale Blues. »

If you have not yet read it, you will discover it at the turn of a chapter, your Secretary General launched in a presentation on television, as she has never had the opportunity to do in real life.

THANK YOU TO BETHLEHEM, TO ABDELKADER AND TO THE RENAISSANCE ASSOCIATION, TO FLANDRES TERRE SOLIDAIRE, TO THE PROTESTANT MUTUAL AID, TO DUNFRESH who gives us a ton of bananas once a week, TO EMMAUS who gives us surpluses every week, for Calais as for Grande-Synthe, to the GARDENS OF COCAGNE, to the COMORIAN LADIES and to the RESTAURANT DU CAP in Escalles.

Week after week, they are there to help us.

THANK YOU to the diocesan association of Lille which, through the parish of Grande-Synthe, has graciously made available the premises of the Guérin room for about fifteen years.

THANK YOU to Michel who has been laying out this newsletter, without fail, for years.

Claire Millot.

THE ANNUAL STATUTORY AGM WILL TAKE PLACE IN CALAIS ON 23 MAY.

Reminder: can only participate in the votes people who are up to date with their membership, but the renewal (or membership) can be done on site.

Pj : the convocation

OUR VOLUNTEER NEEDS.

Dunkirk:

We need people, on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Saturdays from the beginning of the peeling chore (8 am) to the end of the dishes (between 2 and 4 pm). In between, we distribute the meal.

Call Michèle (06 74 27 43 39).

Calais:

Salam continues to distribute enhanced breakfasts every morning with tea and coffee. But we are sorely lacking in volunteers, especially volunteers with driver's licenses: Appointment at 8 am at the local, 13 rue des Fontinettes.

Call Yolaine at 06.83.16.31.61.

CALL FOR DONATIONS.

MONEY NEEDS.

Without state subsidies and with a very significant reduction in subsidies from local and regional authorities, we still need money to make the work of the association last:
Maintenance of premises and vans, fuel, purchase of food that is lacking...

Go to the association's website: www.associationsalam.org
section : "Support us"

Go through HELLOASSO:
<https://www.helloasso.com/associations/salam-nord-pas-de-calais/formulaires/2/widget>

or simply send a cheque to:
Association Salam
BP 47
62100 CALAIS

You are entitled to a 66% tax reduction on these donations, in cash by one of our volunteers or by cheque payable to SALAM.

A big thank you to all our generous donors!

TENTS AND TARPAULINS!

From dismantling to dismantling, the tents are removed on both sites and we can no longer replace them. Many people sleep without anything on them, in the rain or at least the humidity...

But we hesitate to suggest you buy some: the life expectancy of a tent is a maximum of three days...

On the other hand, tarpaulins, pieces of e 3 m by 3 (or 2.50 m by 3), cost much less and allow an honest man to spend a dry night.

Otherwise, the most pressing needs on both sites:

BLANKETS (DOWNS, SLEEPING BAGS).

hygiene products (shampoo, shower gel, deodorant, sunscreen ...) especially razors, towels,

men's clothing from XS to L: underpants, long underpants and vests, undershirts, socks, jogging pants, jeans, shorts, t-shirts,

SHOES for men: sneakers or light hiking shoes (sizes 40 to 46), tap dancing, caps.

backpacks,
lamps and batteries,
water packs,
bags (small backpacks, garbage bags, freezer bags, totes and plastic bags)

Food for Calais:

milk,
tea and sugar, coffee,
cans of sardines and cans of tuna,
Gruyère cream,
dried fruits,
power packs.

To deposit your donations, RDV 13 rue des Fontinettes, and call 06 83 16 31 61.

And for Grande-Synthe:

bags of pulses (except lentils, we do not lack them at the moment),
spices,
canned foods (white and red beans, tomato in all its forms: concentrate, tomatoes
peeled, soup...),

Drop off your donations in the Guérin room, rue Alphonse Daudet, behind St Jacques Church on
Mondays, Tuesdays, Thursdays and Saturdays from 9 a.m. to 12 p.m.

CALL FOR CONTRIBUTIONS

You can take your membership for 2022.
The membership form is attached to this mailing.

If you are not yet a member, do not hesitate to join us.
Whether you are an active volunteer or not, becoming a member gives the association the strength of
union ! We were already more than 250 members in 2021, help us reach 300.

CONTACT US

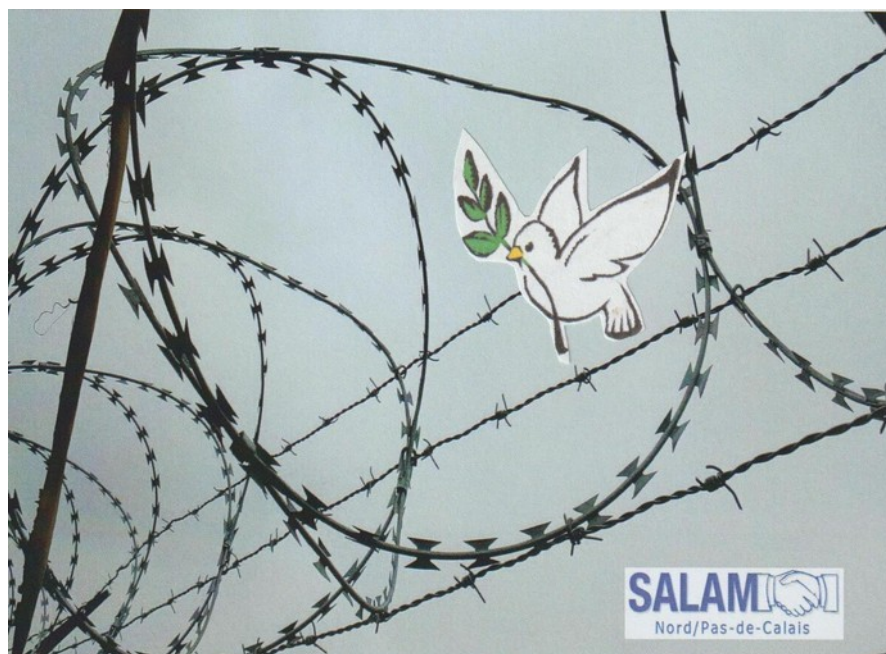
<http://www.associationsalam.org>
salamnordpasdecalais@gmail.com
Page Facebook : [SALAM Nord/Pas-de-Calais](#)

Association SALAM
BP 47
62100 CALAIS

Association SALAM,
Salle Guérin, Quartier St Jacques,
1, rue Alphonse Daudet,
59760 Grande Synthe

Translated from french to english by Chris O'Grady

Bulletin d'adhésion 2022



Principaux objectifs de SALAM :

- Apporter une aide humanitaire aux migrants (soins, hygiène, nourriture, vêtements...)
- Accompagner les migrants dans leur demande d'asile
- Informer et sensibiliser l'opinion publique sur la situation des migrants du littoral Côte d'Opale
- Combattre toutes les formes de racisme et de discrimination
- Agir dans les pays en difficulté
- Soutenir juridiquement les membres de l'association

Merci de remplir le bulletin ci-dessous et de le renvoyer à l'adresse suivante :

Association SALAM-Nord/Pas-de-Calais

BP 47
62100 CALAIS

Monsieur/
Madame : _____ Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____ Ville _____ Pays _____

Téléphone _____ E mail _____

J'adhère à l'association en versant la somme de 10 €.

(5 € pour les étudiants et demandeurs d'emploi , adhésion valable jusqu'au 31/12/2022)

Date et signature :

Je fais un don* à l'association Salam en versant la somme de : _____

**Par chèque à l'ordre de l'association Salam. Un reçu fiscal vous sera adressé*

Je souhaite recevoir davantage d'informations sur l'association Salam.



Association SALAM Nord/Pas-de-Calais

13, rue des Fontinettes

62100 CALAIS

salamnordpasdecalais@gmail.com

www.associationsalam.org

Calais, le 24 avril 2022.

Le Président,

Les membres du Comité Directeur,

ont le plaisir de vous inviter à participer aux travaux de l'**Assemblée Générale ordinaire de SALAM Nord/Pas-de-Calais**, le lundi 23 mai 2022, à partir de 18h30, à l'**Auberge de Jeunesse de Calais (rue du Maréchal de Lattre de Tassigny)**.

ordre du jour :

- rapport moral
- bilan financier
- adoption du budget prévisionnel
- rapports des commissions
- questions diverses
- élections de renouvellement du Comité Directeur.

Les questions diverses doivent être adressées par écrit au siège de l'Association Salam au plus tard le lundi 16 mai 2022.

L'intégralité du Comité Directeur sera renouvelée au cours de l'Assemblée Générale. Rappel des statuts : « *Le type de scrutin est un scrutin de liste, à 1 tour. Chaque liste doit comporter un minimum de 7 candidats et un maximum de 13 candidats, membres de l'association.* »

Pour une bonne organisation du scrutin, les listes de candidats doivent être adressées par courrier au siège de l'Association SALAM au plus tard le lundi 16 mai 2022.

Chaque membre physiquement présent lors de l'Assemblée Générale peut disposer au plus d'un pouvoir de représentation. Attention, pour voter, il est nécessaire d'être à jour de cotisation au moment de l'assemblée générale.

Pour le Comité Directeur, La Secrétaire Générale,
Claire Millot.

Pouvoir Assemblée Générale

Je soussigné(e) demeurant à

membre de l'association SALAM Nord Pas-de-Calais,

donne, par les présentes, pouvoir à demeurant à

pour me représenter à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le lundi 23 mai 2022 à 18 h 30 à Calais, à l'effet de prendre part aux délibérations et voter les résolutions visées à l'ordre du jour.

Fait à

Le

Signature

Attention, pour que votre vote puisse être pris en compte, vous devez avoir renouvelé votre adhésion pour 2022.